

FOYERS 2023/24

« LES  
TEMPS  
CHANGENT,  
*ma flamme*  
RESTE. »



AUSTROFLAMM

[www.austroflamm.com](http://www.austroflamm.com)



40  
ANS

www.austroflamm.com

Vers une nouvelle  
domestication  
du feu !

index

SOMMAIRE

**04**  
En avance sur notre temps

**06**  
Nouveau & innovant

**10**  
Technologie Austroflamm

**20**  
Foyers / impressions

**52**  
Détails techniques



4

1 Teresa Huemer

2 Ferdinand Huemer

3 Sebastian Köck

4 Doris Pfeiffer

40 ANS

www.austroflamm.com

FERDINAND HUEMER,  
UN PIONNIER AUX MULTIPLES TALENTS.

Le feu  
est à  
l'origine  
de tout.



LA SUCCESS STORY DÉBUTE EN 1983, avec l'idée du fondateur de l'entreprise, Ferdinand Huemer, de draper des poêles à bois efficaces dans un design innovant. Quant au poêle à pellets convivial, il voit le jour dès 1995. Alliant créativité, dynamisme, courage et détermination, il fait de son entreprise un incontournable du marché des poêles à bois en un temps record.

AUSTROFLAMM EST PRÉCURSEUR dans l'utilisation de la céramique et a développé des matériaux d'accumulation de chaleur inédits, comme l'HMS (Heat Memory System), le système XTRA et la Keramott conçue et

produite par l'entreprise. Elle a ainsi contribué de manière significative à la réduction massive des émissions des combustibles solides au cours des 25 dernières années. Les produits de fumisterie de haute qualité d'Austroflamm viennent parfaire notre offre.

TOUJOURS AVEC UNE LONGUEUR D'AVANCE SUR L'ESPRIT DU TEMPS, nous avons conçu un tout nouveau compartiment cuisson qu'il est possible d'installer avec de nombreux foyers. Cette innovation pérenne, qui permet d'utiliser aussi la chaleur pour faire la cuisine en toute autonomie, est simplement parfaite !

*Penser et agir en accord avec le développement durable, entretenir l'esprit d'équipe et le partenariat font l'excellence de notre entreprise depuis 40 ans.*

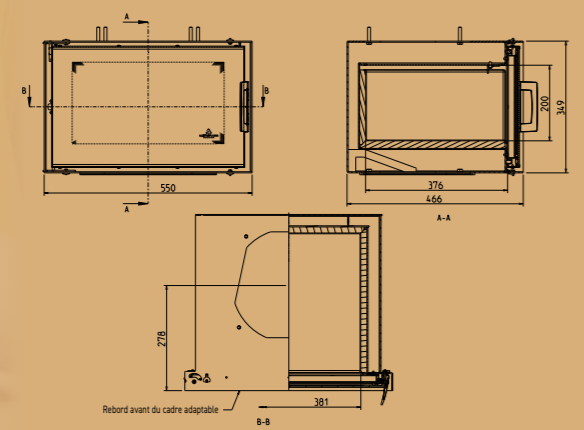




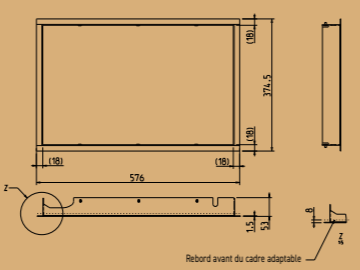
# Compartment cuisson pour foyers



UNE MISE À NIVEAU DE BON GOÛT !  
C'est une pièce de choix que nous avons mise au point chez Austroflamm pour consacrer la nouvelle autonomie : le **FOYER AVEC COMPARTIMENT CUISSON** ! Un produit innovant et individuel, parfaitement adapté aux ouvrages de fumisterie. Avec le nouveau compartiment cuisson pour foyers, réalisé dans la qualité habituelle de notre entreprise de tradition autrichienne, vous pouvez désormais profiter de l'énergie de votre foyer pour une cuisson à part entière !



COMPARTIMENT CUISSON



CADRE DESIGN



COMPARTIMENT CUISSON / COUPE TRANSVERSALE

TECHNOLOGIE AUSTRÖFLAMM  
**NOUVEAU !**  
**FOYER AVEC**  
**COMPARTIMENT CUISSON**  
Disponible pour les modèles de foyers:  
45x51K, 45x57K, 45x68K, 55x45K, 55x51K,  
55x57K, 65x45K, 65x51K, 65x57K,  
75x39K, 75x57K

Nouveau



FOYER 55X51K  
AVEC COMPARTIMENT CUISSON

# LIVRE DE CUISINE POUR POÊLES À BOIS



**LE BON *goût* DE L'AUTONOMIE !**  
RECETTES POUR POÊLES À BOIS



www.austroflamm.com

**NOUVEAU**

**SOUPE aux noques de semoule**  
INGRÉDIENTS  
- 3 c. à s. de semoule  
- 1 pointe de sel  
- 1 œuf  
- 1 pointe de levure chimique  
- 1 à 2 l de bouillon de bœuf ou de légumes  
- 2 carottes (facultatif)

**POTAGE à la crème**  
INGRÉDIENTS  
- 1/4 l d'eau  
- 4 c. à s. de crème aigre  
- 1 c. à s. de farine  
- Sel  
- Carvi  
- Préparation: Faire bouillir l'eau avec le carvi et le sel. Mélanger la crème aigre à la farine, incorporer à l'eau bouillante et laisser reposer 10 minutes.  
- Plaque de cuisson : env. 15 minutes  
**ASTUCE :** servir avec des crudités

**BOUILLON aux pâtes et aux légumes**  
INGRÉDIENTS  
- Pâtes à potage  
- 2 ou 3 carottes, 1 poireau, petits pois ou pois gourmands  
- 1 à 2 l de bouillon de bœuf ou de légumes  
- Préparation: Faire cuire les pâtes à potage (sans poignée par personne) dans de l'eau salée comme indiqué sur le paquet. Couper les carottes et le poireau en julienne.  
Faire cuire les légumes dans le bouillon pendant 5 minutes environ. Verser la soupe sur les pâtes et servir avec de la ciboulette.  
- Plaque de cuisson - temps de cuisson total : 20 minutes env.  
**ASTUCE :** tout aussi délicieux avec des vermicelles

**RAGOÛT DE BŒUF au vinaigre balsamique**  
INGRÉDIENTS  
- 250 g d'ognions  
- 400 g de carottes  
- 800 g de viande de bœuf  
- Sel, poivre, branches de romarin  
- 3 c. à s. d'huile d'olive, 3 c. à s. de coulis de tomate  
- 500 ml de bouillon de viande  
- 100 ml de vinaigre balsamique, de moutarde et de vin rouge  
- Préparation: Dans une cocotte, faire revenir la viande à feu vif avec de l'huile d'olive et des oignons coupés en dés. Ajouter les carottes et le coulis de tomate et déglacer avec le vinaigre balsamique.  
Ajouter le bouillon de viande, le romarin, la moutarde et le vin rouge, couvrir et mettre dans le compartiment cuisson.  
- Compartment cuisson : à couvert : env. 2,5 heures à env. 180 °C  
**ASTUCE :** servir avec des pommes de terre frites ou salades (salades de pommes de terre), de la légumine, une salade

**GOULASCH jacité**  
INGRÉDIENTS  
- 1/2 kg de viande de bœuf à braiser  
- 1 sachet de mélange d'épices pour goulasch  
- 1 l d'eau  
- Préparation: Tout mettre à chauffer dans une casserole et laisser braiser / mijoter à couvert pendant 2,5 heures environ (ajouter de l'eau au besoin).  
- Dans le compartiment cuisson ou sur la plaque de cuisson (2,5 l) :  
- Ajouter le mélange d'épices  
- Ajouter le jus de la viande  
- Ajouter le sel  
- Préparation: Dans une cocotte, faire revenir la viande à feu vif avec de l'huile d'olive et des oignons coupés en dés. Ajouter les carottes et le coulis de tomate et déglacer avec le vinaigre balsamique.  
Ajouter le bouillon de viande, le romarin, la moutarde et le vin rouge, couvrir et mettre dans le compartiment cuisson.  
- Compartment cuisson : à couvert : env. 2,5 heures à env. 180 °C  
**ASTUCE :** servir avec des pommes de terre frites ou salades (salades de pommes de terre), de la légumine, une salade

**RÔTI DE PORC croustillant**  
INGRÉDIENTS  
- 1,5 kg de caré ou d'échine de porc avec l'os et la carotte (à inciser en losanges)  
- 2 oignons, 3 carottes, 2 gousses d'ail  
- 2 c. à s. de carvi, sel, poivre, beurre/margarine  
- 500 ml de bouillon de légumes ou de viande (ou il est également possible de remplir en partie par de la bière)  
- Préparation: Bien frotter la viande avec de l'ail, du carvi et du sel et la déposer avec la matière grasse dans un plat à four avec couvercle. Couvrir grossièrement les carottes, les oignons et l'ail et les ajouter à la viande.  
Ajouter 1 l de bouillon, mouiller avec le bouillon. Recharger du bois environ 1/4 d'heure avant la fin du temps de cuisson, et pour une belle croûte croustillante, terminer la cuisson à 250 °C sans couvercle.  
- Compartment cuisson : env. 1,5 heure à 180 °C / 15 minutes à 250 °C  
**ASTUCE :** pour faire bruler avant la fin, ajouter des pommes de terre coupées en dés. Ajouter également des légumes secs (haricots, lentilles de pain, maïs doux) et du chou blanc en fines lamelles tout dans de l'eau salée avec du carvi

**BISCUITS en étoile**  
INGRÉDIENTS  
- 200 g de sucre  
- 200 g de beurre fondu  
- 200 g de farine  
- 1 œuf  
- Préparation: Pétrir les ingrédients à la main, puis mettre la pâte une heure au froid.  
Étaler la pâte au rouleau sur un plan fariné et découper à l'emporte-pièce en étoile ou de toutes les formes que vous aimez.  
- Compartiment cuisson : 8 à 10 minutes à env. 180 °C  
**ASTUCE :** Assortir de sucre glace, de cannelle, de menthe, de noix de muscade... dans des moules à biscuits

**PETITS PAINS D'ÉPICE au miel**  
INGRÉDIENTS  
- 200 g de farine de seigle  
- 50 g de sucre  
- 1 c. à s. de mélange d'épices à pain d'épice  
- 1/2 c. à c. de bicarbonate de soude  
- 25 g de beurre  
- 120 g de miel  
- 1 œuf  
- 1 c. à s. d'eau  
- 1 œuf battu (pour décorer)  
- Préparation: Mélanger la farine, le sucre, le bicarbonate de soude et le miel jusqu'à obtenir une pâte. Faire tiédir le miel, y ajouter un œuf et ajouter lentement à la pâte.  
Pétrir à la main ou au robot pétrisseur et mettre au frais pendant 3 heures minimum. Abaisser au rouleau en une pâte pas trop fine et découper à l'emporte-pièce.  
Poser les biscuits sur la plaque à four chemisée de papier sulfurisé et les cuire à l'œuf.  
- Compartiment cuisson : 10 à 12 minutes à env. 180 °C  
**ASTUCE :** Les biscuits ont durée, mettre une demi-pomme dans le plat à cuisson.

**KAISER-Schmarrn**  
INGRÉDIENTS  
- 4 œufs  
- 4 c. à s. de farine (T55)  
- 1 c. à s. de sucre cristallisé  
- 40 ml de lait  
- 1 sachet de sucre vanillé  
- Raisins secs (facultatif)  
- Beurre pour la plaque  
- Sucre cristallisé et amandes effilées (facultatif) en décoration  
- Préparation: Battre les blancs en neige avec une cuillère à soupe de sucre cristallisé. Incorporer délicatement les ingrédients restants (et les raisins secs, éventuellement). Faire fondre du beurre dans la poêle, y verser la pâte et faire cuire dans le compartiment cuisson. Découper en morceaux avec une spatule, retourner et saupoudrer de sucre cristallisé et d'amandes effilées. Pour finir, remettre brièvement dans le compartiment cuisson et laisser se refroidir.  
- Compartiment cuisson : env. 20 minutes à env. 200 °C  
**ASTUCE :** cette soupe anglaise est une spécialité sarroisine traditionnelle servie le jour principal. Saupoudrer de sucre dans le compartiment cuisson composé de fruits (pommes, quinces, cerises...), une sauce chaude de glace à la vanille.



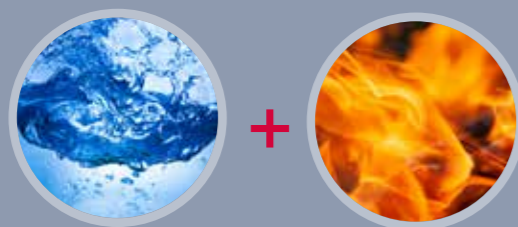
**NOUS FÊTONS NOS 40 ANS D'EXISTENCE - POUR NOUS, L'OCCASION DE VOUS FAIRE UNE DÉLICIEUSE SURPRISE !**  
Profiter de la chaleur du poêle à bois pour se chauffer tout en préparant de bons petits plats dans le compartiment cuisson est un concept à la fois durable et économique.  
*Astuce : le nouveau livre de cuisine pour poêles à bois peut se télécharger sur notre site internet !*



## *Se chauffer 1x = économiser doublement*

LE FOYER À BOIS AQUAHEAT est un véritable roi de l'économie d'énergie, avec une classe d'efficacité énergétique A+. L'eau chaude du réservoir à eau de 49 l est injectée dans le circuit de chauffage. **Ainsi, votre chauffage central consomme moins d'énergie !** L'appareil AQUAHEAT se distingue par une très grande facilité d'utilisation.

**ASTUCE :** associé à l'énergie solaire, il vous permet d'être indépendant d'une source d'énergie externe sur de nombreux jours. Générez ainsi votre eau chaude pour un chauffage au sol ou encore pour le bain ou la douche.



TECHNOLOGIE AUSTRORFLAMM  
**AQUAHEAT**  
FOYER AQUIFÈRE  
(BOIS)



65x51-K-AQUAHEAT  
AVEC UN RÉSERVOIR D'EAU DE 49 L  
EN COMPLÉMENT  
DE VOTRE CHAUFFAGE CENTRAL



**AQUAHEAT**  
FOYER AQUIFÈRE

# Nous avons l'œil sur le *développement durable !*

TECHNOLOGIE AUSTROFLAMM

## HABILLAGE INTERNE DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION / KERAMOTT

### LA KERAMOTT - TECHNOLOGIE BREVETÉE D'AUSTROFLAMM

LES FOYERS LES PLUS MODERNES nécessitent non seulement des idées de design, mais aussi un travail de développement considérable en termes de technique de combustion.

#### L'habillage de la chambre de combustion en est un exemple caractéristique.

L'habillage interne fait partie des composants les plus importants d'un foyer, d'un poêle à bois ou d'un poêle à pellets. Et c'est précisément pour cet usage que nous avons développé la Keramott.

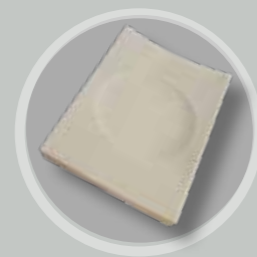
#### Combustion peu polluante

La Keramott se distingue par un rapport spécifique entre l'isolation thermique et la conductibilité thermique permettant d'atteindre plus rapidement des températures élevées dans la chambre de combustion, pour une combustion « propre », avec des émissions nocives moindres.

**Coulabilité convaincante.** Elle permet d'obtenir des formes spéciales qui évitent le contact de l'habillage de la chambre de combustion avec le combustible, améliorent la circulation de l'air et empêchent ainsi la formation de « points froids ».

#### Moins besoin de nettoyage

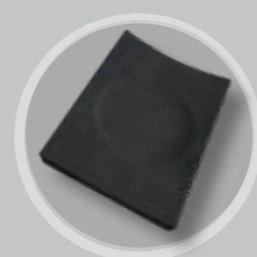
Le matériau résiste à des températures pouvant atteindre 1 200 °C, ce qui permet entre autres un « nettoyage » du foyer par combustion. De plus, la suie adhère moins à l'habillage qu'à des matériaux comparables, lequel conserve ainsi sa clarté.



KERAMOTT blanche



KERAMOTT noire



Toutes les installations d'Austroflam bénéficient d'un habillage interne en KERAMOTT.



64 X 33 X 51 S3 AVEC KERAMOTT BLANCHE

## HEAT MEMORY SYSTEM

L'EXCELLENCE BREVETÉE ! Accumulation simple et efficace de la chaleur avec le Heat Memory System breveté d'Austroflamm.

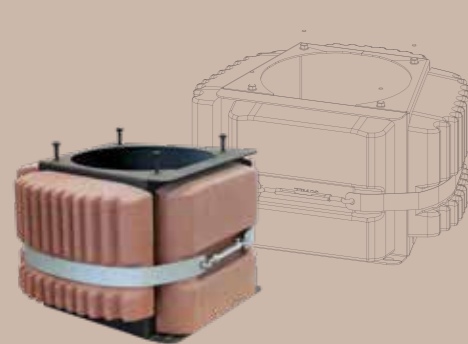
La lourde masse accumulatrice (d'une densité apparente de 2,7 kg/l) à base de liant et à haute capacité d'accumulation de la chaleur, peut absorber la chaleur directement de la face extérieure de la chambre de combustion pour la diffuser ensuite sur une longue période.

IMPORTANT : le matériau d'accumulation doit se trouver au plus près de la source de chaleur, donc de la chambre de combustion.



--- Foyer sans Heat Memory System  
— Foyer avec Heat Memory System

Chez Austroflamm, le matériau d'accumulation est intégré directement dans les poêles. Bien entendu, la façon d'intégrer ce matériau est elle aussi brevetée.



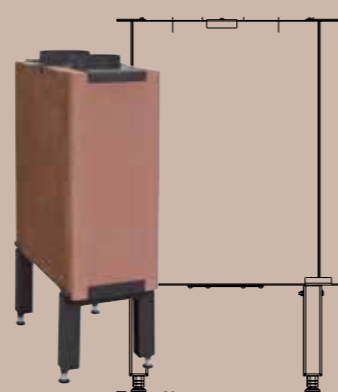
## CAISSON D'ACCUMULATION

Le caisson d'accumulation en acier est revêtu d'une masse accumulatrice brevetée (le Heat Memory System) et vient encore augmenter la capacité de stockage de la chaleur. Il s'installe entre le corps de base et l'avaloir de fumées.



## ANNEAUX D'ACCUMULATION

Possibilité d'augmenter simplement le rendement thermique du foyer Austroflamm. Les anneaux s'installent entre le corps de base et l'avaloir de fumées.



## ÉCHANGEUR DE CHALEUR AVEC HMS

Rendement énergétique maximum grâce à l'échangeur de chaleur avec HMS d'Austroflamm !

Restez bien  
*au chaud* pour  
*longtemps !*

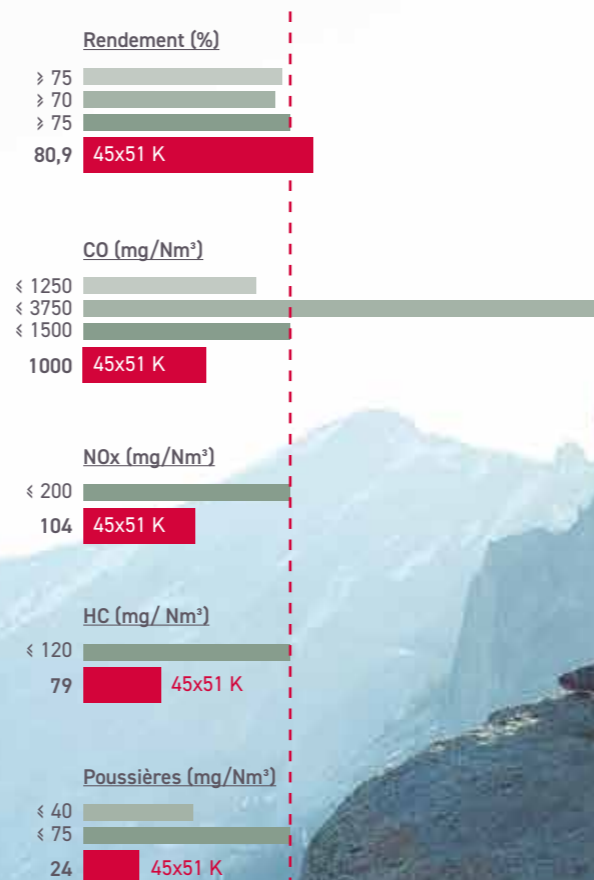


# Nous consacrons toute notre *énergie* à la propreté de l'air.

## TECHNIQUE DE COMBUSTION

Certes, nos produits sont connus pour leur design raffiné. Mais la technique, et surtout la technique de combustion, est au moins tout aussi importante. Avec nos techniciens, nous allons au-delà des normes exigées : les niveaux d'émission de CO, de poussières etc. sont nettement en deçà des limites imposées, y compris celles du niveau 2 de la norme allemande BImSchV !

### VALEURS LIMITES SELON EN 13240 OU DIN PLUS



- BImSchV niveau 2 / norme allemande
- EN 13240
- DIN Plus
- Austroflamm à l'exemple du foyer 45x51 K

TECHNOLOGIE AUSTRORFLAMM  
TECHNIQUE DE COMBUSTION INNOVANTE



45x51 K

## Le confort de chauffe absolu

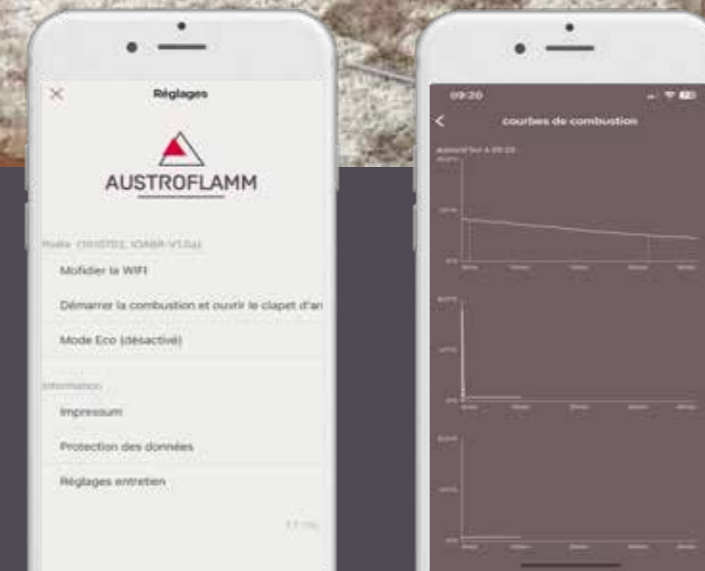
### SYSTÈME DE CONTRÔLE DE LA COMBUSTION « INSERT CONTROL »

Laissez faire l'Insert Control. Ce système unique de contrôle automatique de la combustion optimise le réglage de l'air en s'appuyant sur des courbes de combustion spécialement adaptées aux foyers Austroflamm. Avec l'application, vous n'avez même pas besoin de quitter le canapé. Et vous pouvez surveiller le tout depuis votre smartphone (iOS ou Android) – voilà ce que nous entendons par sécurité et véritable confort de chauffe.



TECHNOLOGIE AUSTROFLAMM  
 SYSTÈME DE CONTRÔLE DE LA COMBUSTION  
 « INSERT CONTROL »  
 ACCESSOIRE EN OPTION

MIU XTRA  
 75 x 39 K





# FLAMMES

IMPRESSIONS

# DESIGN

INSPIRER & FASCINER  
Les foyers d'Austroflamm laissent  
toute sa place à l'imagination.  
Créez votre îlot de feu personnalisé.

22

CHEMINÉES FRONTALES



30

CHEMINÉES DESIGN  
CHEMINÉES EN KIT



34

CHEMINÉES TUNNEL



38

CHEMINÉES EN ANGLE



44

CHEMINÉES VITRÉES  
SUR TROIS CÔTÉS



50

VUUR DRIE





# CHEMINÉES FRONTALES

SPLENDIDE *jeu de flammes !*

*Notre champion de la métamorphose fait fondre le cœur de tous les amoureux du feu. Il n'impose aucune limite à l'originalité. Alors : place à votre fantaisie ! Moderne, classique, traditionnel – concevez votre foyer à votre guise.*



97 x 45 S





*Naturellement beau – sous toutes ses formes !*



4 5 x 6 8 K



4 5 x 5 1 K ROND

Page de gauche :  
6 5 X 5 7 - K 2 . 0



5 5 x 5 7 K

## MON PROPRE *îlot de feu*

*Une cheminée... et la magie opère : sourire et détente apparaissent sur les visages.  
Transformez votre espace préféré en un îlot de calme et de relaxation.*

6 5 x 5 7 S





7 5 x 3 9 K



8 0 x 6 4 S

## CLASSIQUE OU MODERNE

*Quoi de plus beau qu'une composition en parfaite harmonie avec mes goûts.  
De la maison de campagne classique au loft de ville moderne –  
avec les foyers AUSTROFLAMM, chaque idée est un hit !*



7 5 x 3 9 S

# CHEMINÉES DESIGN



## MIU & MIU XTRA CHEMINÉE DESIGN / KIT

*Élégantes déclinaisons,  
également disponibles en version tunnel.*

*Miu Xtra est une cheminée tunnel (75x39 K II) bénéficiant de la technologie d'accumulation XTRA.*

*Miu, quant à lui, est conçu comme foyer à une face avec porte à ouverture latérale (75x39 K).*

*Tous deux sont disponibles sous forme de kit complet.*



MIU XTRA AVEC 75X39 K





# KERA XTRA

## KERA XTRA CHEMINÉE DESIGN / KIT

*Ce package grand standing est disponible avec la technologie d'accumulation XTRA*

*Le Kera Xtra 45 avec porte à ouverture latérale et kit céramique est disponible avec ou sans bûcher, avec différents coloris de céramique et une élégante poignée de porte.*

*Un véritable petit bijou dans chaque pièce !*



80 x 64 S



XTRA



45 x 51 K  
KeraXtra



# CHEMINÉES TUNNEL

## NOUS ADORONS JOUER AVEC LE *feu* !

*Des concepts aboutis pour des esprits créatifs – partager, mettre en scène, se sentir bien – avec les foyers d'Austroflam, vous allez bouillonner d'idées. La cheminée tunnel à double face – élégamment intégrée dans un séparateur d'espace – est une fascinante percée de lumière qui met le feu en scène pour l'apprécier des deux côtés !*



75 x 39 S II



*Donnez à la diversité l'espace qu'il lui faut!*



45x57K + 80x64S II

LIVE,  
WORK,  
CREATE.

75x39K II



# CHEMINÉES EN ANGLE

UN VENT NOUVEAU POUR LE *chauffage*

*Peu encombrantes, les cheminées en angle permettent de profiter du feu depuis deux points de la pièce. Le jeu des flammes, visible sur deux faces, assure une ambiance cosy.*



38 x 38 x 57 K



63 x 40 x 42 K

63 X 40 X 51 S 2.0



*Un bûcher parfaitement intégré!*





89 x 49 x 45 S



89 x 49 x 45 S

PIERRE *angulaire*  
D'UNE SCÉNOGRAPHIE  
ENFLAMMÉE

*Les cheminées en angle sont le parfait théâtre pour un magnifique feu de bois. Également excellentes dans le rôle d'un îlot de feu, elles se prêtent à toute mise en scène créative.*

Page de droite :

89 x 49 x 57 S





CHEMINÉES VITRÉES

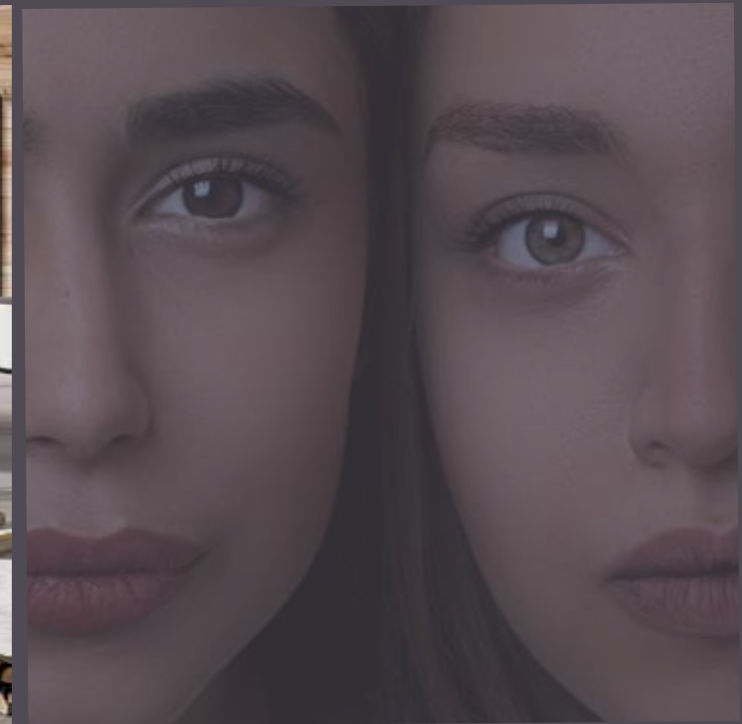
# SUR TROIS CÔTÉS

## LE *feu* - UNE HISTOIRE DE PARTAGE

*Élément de design par excellence, le foyer attire tous les regards dans les espaces ouverts.  
Visible des trois côtés, le jeu des flammes invite à passer d'un coin à l'autre pour quelques heures de détente.*



64 x 33 x 51 S 3



Page de gauche :  
48 x 72 x 51 S 3



4 8 X 7 2 X 5 1 S 3



6 4 x 3 3 x 5 1 S 3

*Des pièces uniques - d'une beauté pérenne!*





48 x 72 x 51 S 3

NOUS AIMONS TANT JOUER  
AVEC LE *feu*!

*Quelle belle idée que de miser sur un foyer comme élément de construction pour structurer l'espace !  
Le jeu des flammes, visibles des trois côtés, diffuse une atmosphère conviviale tout en meublant la  
pièce d'un chic imparable. Grâce à la multitude de dimensions et de modèles différents, vous  
trouvez le foyer qui convient à la taille de votre pièce.*



75 x 35 x 45 S 3

VUUR  
DRIE 60



LE PERFECT MATCH -  
*ardent* & CRÉATIF

*Où qu'elle se trouve, la série VUUR DRIE d'Austroflam est un écran qui révèle sur trois côtés un jeu de flammes fascinant. L'élégante chambre de combustion noire et les profils étroits du cadre font de ce foyer un élément de design moderne. Avec une vitre presque intégralement relevable et une ouverture particulièrement grande, la série VUUR DRIE offre un maximum de confort de chauffage. Doté de série d'une grille foyère et d'un lit de braise, le foyer peut également être pourvu d'un grill. Équipé de la technique éprouvée d'Austroflam, ce foyer garantit une combustion propre et à faible émission.*



VUUR DRIE 80



# 15 bonnes raisons

de choisir  
un foyer Austroflamm...

quatre



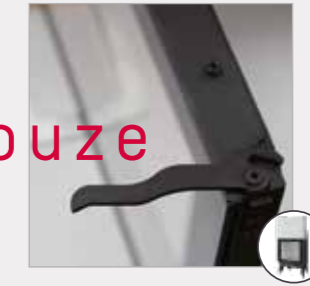
PIEDS RÉGLABLES :  
réglage facile, rapide et sûr.

huit



GUIDAGE DE L'AIR DE COMBUSTION :  
indispensable pour une combustion  
à faible émission et des vitres propres.  
Une seule manette suffit pour ouvrir  
l'un après l'autre l'air secondaire  
(nettoyage de la vitre) et l'air primaire  
– aucune erreur de manipulation possible !

douze



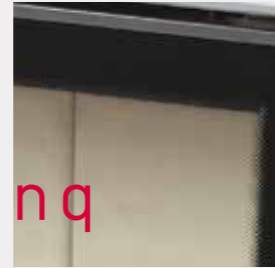
MÉCANISME PIVOTANT :  
pour le nettoyage, il est possible  
de faire pivoter les portes  
coulissantes – et cela sans outil !

un



KERAMOTT :  
habillage intérieur clair du foyer  
qui assure une combustion propre  
grâce à une isolation optimale.

cinq



VITRE DE LA PORTE :  
verre vitrocéramique résistant aux  
hautes températures avec bordure  
imprimée. Les dimensions de la  
vitre sont toujours maximales,  
pour une vue imprenable sur les  
flammes.

neuf



CHARNIÈRES DE LA PORTE :  
en standard à gauche, elles  
s'installent facilement à droite  
sur demande.

treize



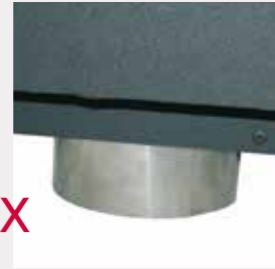
POIGNÉES :  
forme élégante, surface noble  
– les poignées de portes  
coulissantes et à ouverture latérale  
sont disponibles en chrome mat  
(standard), noir, chrome mat  
avec incrustation en noyer et noir  
avec incrustation en bois noir.

deux



MANETTES DE RÉGULATION :  
les régulateurs d'air de combus-  
tion sont des éléments de design  
marquants en chrome mat (noirs  
sur demande) qui s'utilisent en  
toute sécurité.

six



RACCORDEMENT À L'AIR EXTERNE :  
l'air de combustion entre par une buse  
qu'il est également facile de raccorder à  
l'extérieur. Tous les foyers sont préparés  
de série pour recevoir un raccordement à  
l'air externe !

dix



PORTES À ENCLÈCHEMENT AUTOMATIQUE :  
non seulement nos portes à ouverture latérale se  
referment d'elles-mêmes, mais elles se verrouillent  
aussi d'elles-mêmes ! Ce système représente à la  
fois un plus grand confort d'utilisation et une  
sécurité supplémentaire, mais il est aussi parti-  
culièrement important lorsque l'apport en air de  
combustion est indépendant de l'air de la pièce.

quatorze



KERAMOTT NOIRE :  
certains modèles sont également  
disponibles avec un habillage  
intérieur du foyer en Keramott  
noire

trois



AVALOIR DE FUMÉES :  
en fonte durablement résistante  
pour de nombreux modèles ;  
tous les éléments tournent à 360°  
pour faciliter le raccordement au  
conduit.

sept



SYSTÈME D'ACCUMULATION DE CHALEUR :  
préparé pour la mise en place de systèmes  
d'accumulation de chaleur comme le  
système breveté Heat Memory System.  
Bien entendu, il est également possible  
d'y ajouter des anneaux d'accumulation  
et des surfaces de chauffe.

onze



COULISSEAU DE LA PORTE :  
particulièrement silencieux et  
tout en douceur. Des contrepoids  
assurent une grande facilité  
d'utilisation.

quinze



CERTIFIÉ DIBT :  
un grand nombre de nos  
appareils sont également  
testés et certifiés par l'Institut  
allemand des techniques de  
construction DIBT.

45 K



45 K COURBE



55 K



65 K



65 S



75 K



## DONNÉES TECHNIQUES

Largeur du cadre de la porte	450 mm	450 mm	550 mm	650 mm	650 mm	750 mm
Hauteur du cadre de la porte	510 / 570 / 680 mm	510	450 / 510 / 570 mm	450 / 510 / 570	510 / 570 mm	390 / 570 mm
Formes de porte	plane	courbe	plane	plane	plane	plane
Porte à ouverture latérale	de série	de série	de série	de série	-	de série
Porte coulissante	-	-	-	-	de série	-

## DIMENSIONS

Largeur (cote de montage du corps de l'appareil)	505 mm	483 mm	605 mm	739 mm	739 mm	839 mm
Profondeur	471 mm	541 mm	471 mm	516 mm	537 mm	516 mm
Hauteur	1245-1445 / 1305-1505 / 1415-1615 mm	1245-1445	1185-1385 / 1245-1445 / 1305-1505 mm	1183-1383 / 1245-1445 / 1305-1505 mm	1245-1445 / 1305-1505 mm	1125-1325 / 1305-1505 mm
Poids	95 / 100 / 110 kg	106	101 / 107 / 112 kg	114 / 120 / 127 kg	168 / 178 kg	118 / 139 kg
Sortie du conduit de fumées	ø 160 mm	ø 160 mm	ø 160 mm	ø 180 mm	ø 180 mm	ø 180 mm

## PERFORMANCE

Puissance calorifique nominale selon EN 13229	6 kW	6 kW	7 kW	8 kW	8 kW	10 kW
Classe d'efficacité énergétique	A +	A +	A +	A +	A +	A +
Débit massique des fumées	5,14 / 5,2 / 5,2 g/s	5,14	5,85 / 6,01 / 6,17 g/s	7,32 / 7,74 / 6,76 g/s	7,74 / 6,76 g/s	8,13 / 7,7 g/s
Température des fumées	354 / 371 / 387 °C	354 °C	275 / 313 / 351 °C	283 / 298 / 317 °C	298 / 317 °C	313 / 330 °C
Dépression minimum	12 PA	12 PA	12 PA	12 PA	12 PA	12 PA
Émission de poussières	≤ 27 mg/m <sup>3</sup>	≤ 27 mg/m <sup>3</sup>	≤ 39 mg/m <sup>3</sup>	≤ 38 mg/m <sup>3</sup>	≤ 35 mg/m <sup>3</sup>	≤ 40 mg/m <sup>3</sup>
Rendement	80,9 / 80,9 / 80,8 %	80,9 %	82 / 82 / 80,1 %	80,6 / 80,5 / 80 %	81 / 80 %	81,9 / 82 %

75 S



80x64 S



97 S



120x45 S



45 K II



## DONNÉES TECHNIQUES

Largeur du cadre de la porte	750 mm	800 mm	970 mm	1200 mm	450 mm
Hauteur du cadre de la porte	390 / 570 mm	640 mm	450 / 740 mm	450 mm	510 mm
Formes de porte	plane	plane	plane	plane	plane
Porte à ouverture latérale	-	-	-	-	de série
Porte coulissante	de série	de série	de série	de série	-

## DIMENSIONS

Largeur (cote de montage du corps de l'appareil)	839 mm	1044 mm	1214 mm	1444 mm	473 mm
Profondeur	537 mm	550 mm	550 mm	550 mm	600 mm
Hauteur	1125-1325 / 1339-1539 mm	1360-1560 mm	1170-1370 / 1460-1660 mm	1170-1370 mm	1243-1443
Poids	161 / 194 kg	280 kg	272 / 340 kg	316 kg	124 kg
Sortie du conduit de fumées	ø 180 mm	ø 180 mm	ø 180 mm	ø 180 mm	ø 160 mm

## PERFORMANCE

Puissance calorifique nominale selon EN 13229	10 kW	10 kW	11 / 12 kW	13 kW	6 kW
Classe d'efficacité énergétique	A +	A +	A +	A +	A +
Débit massique des fumées	8,13 / 7,7 g/s	8,28 g/s	9,96 / 9,9 g/s	14,88 g/s	5,52 g/s
Température des fumées	313 / 300 °C	312 °C	274 / 288 °C	254 °C	292 °C
Dépression minimum	12 PA	12 PA	12 PA	13 PA	12 PA
Émission de poussières	≤ 40 mg/m <sup>3</sup>	≤ 24 mg/m <sup>3</sup>	≤ 26 mg/m <sup>3</sup>	≤ 30 mg/m <sup>3</sup>	≤ 23 mg/m <sup>3</sup>
Rendement	82 %	80,5 %	80,2 / 80,1 %	81 %	80,2 %

75x39 K II



75 S II



80x64 S II



38x38x57 K



55X55X..K



## DONNÉES TECHNIQUES

Largeur du cadre de la porte	750 mm	750 mm	800 mm	380 mm	550 mm
Hauteur du cadre de la porte	390 mm	390 / 510 mm	640 mm	570 mm	510 / 570 / 680 mm
Formes de porte	plane	plane	plane	en angle à 90°	en angle à 90°
Porte à ouverture latérale	de série	-	-	de série	de série
Porte coulissante	-	de série	de série	-	-

## DIMENSIONS

Largeur (cote de montage du corps de l'appareil)	773 mm	848 mm	1044 mm	409 mm	579 mm
Profondeur	511 mm	527 mm	565 mm	409 mm	579 mm
Hauteur	1124-1324 mm	1123-1323 mm / 1284-1484 mm	1360-1560 mm	1093-1293 mm	1230-1430 / 1290-1490 / 1400-1600 mm
Poids	130 kg	186 / 202 kg	269 kg	72 kg	105 / 109 / 117 kg
Sortie du conduit de fumées	ø 180 mm	ø 180 mm	ø 180 mm	ø 150 mm	ø 180 mm

## PERFORMANCE

Puissance calorifique nominale selon EN 13229	10 kW	10 / 12 kW	10 kW	5 kW	7 kW
Classe d'efficacité énergétique	A +	A +	A +	A +	A
Débit massique des fumées	7,26 g/s	7,3 / 13,07 g/s	8,43 g/s	5 g/s	7,5 g/s
Température des fumées	331 °C	331 / 252 °C	291 °C	273 °C	330 °C
Dépression minimum	12 PA	12 / 13 PA	12 PA	12 PA	14 PA
Émission de poussières	18 mg/m <sup>3</sup>	≤ 30 mg/m <sup>3</sup>	≤ 21 mg/m <sup>3</sup>	≤ 20 mg/m <sup>3</sup>	≤ 40 mg/m <sup>3</sup>
Rendement	82 %	82 / 81 %	80,4 %	82 %	78,9 %

63x40x42 K



63x40x42 S



63x40x51 S



69x49x57 S



## DONNÉES TECHNIQUES

Largeur du cadre de la porte	630 mm	630 mm	630 mm	690 mm
Hauteur du cadre de la porte	420 mm	420 mm	510 mm	570 mm
Formes de porte	en angle à 90°	en angle à 90°	en angle à 90° gauche / droite	en angle à 90° gauche / droite
Porte à ouverture latérale	de série	-	-	-
Porte coulissante	-	de série	de série	de série

## DIMENSIONS

Largeur (cote de montage du corps de l'appareil)	675 mm	720 mm	720 mm	780 mm
Profondeur	445 mm	490 mm	490 mm	580 mm
Hauteur	1137-1337 mm	1137-1337 mm	1359-1559 mm	1384-1584 mm
Poids	126 kg	169 kg	185 kg	231 kg
Sortie du conduit de fumées	ø 150 mm	ø 150 mm	ø 150 mm	ø 180 mm

## PERFORMANCE

Puissance calorifique nominale selon EN 13229	8 kW	8 kW	12 kW	12 kW
Classe d'efficacité énergétique	A +	A +	A +	A +
Débit massique des fumées	7,65 g/s	7,65 g/s	12 g/s	12,42 g/s
Température des fumées	230 °C	230 °C	283 °C	260 °C
Dépression minimum	10 PA	10 PA	10 PA	12 PA
Émission de poussières	30 mg/m <sup>3</sup>	30 mg/m <sup>3</sup>	27 mg/m <sup>3</sup>	≤ 29 mg/m <sup>3</sup>
Rendement	82 %	82 %	81,6 %	82 %

89x49x.. S



48x51x51 S3



48x72x51 S3



64x33x51 S3



Notes

## DONNÉES TECHNIQUES

Largeur du cadre de la porte	890 mm	480 mm	480 mm	640 mm
Hauteur du cadre de la porte	450 mm	510 mm	510 mm	510 mm
Formes de porte	en angle à 90° gauche / droite	sur 3 côtés	sur 3 côtés	sur 3 côtés
Porte à ouverture latérale	-	-	-	-
Porte coulissante	de série	de série	de série	de série

## DIMENSIONS

Largeur (cote de montage du corps de l'appareil)	977 mm	496 mm	496 mm	656 mm
Profondeur	568 mm	629 mm	839 mm	449 mm
Hauteur	1209-1409 / 1389-1589 mm	1376-1514 mm	1376-1514 mm	1371-1509 mm
Poids	216 / 222 kg	202 kg	254 kg	199 kg
Sortie du conduit de fumées	ø 180 mm	ø 180 mm	ø 180 mm	ø 150 mm

## PERFORMANCE

Puissance calorifique nominale selon EN 13229	12 kW	10 kW	15 kW	10 kW
Classe d'efficacité énergétique	A +	A +	A +	A +
Débit massique des fumées	10,84 / 10,2 g/s	11,96 g/s	17,32 g/s	11,86 g/s
Température des fumées	297 / 307 °C	231 °C	270 °C	261 °C
Dépression minimum	12 PA	12 PA	12 PA	12 PA
Émission de poussières	≤ 26 mg/m³	≤ 25 mg/m³	≤ 30 mg/m³	≤ 29 mg/m³
Rendement	80 %	82 %	80 %	80 %

75x35x45 S3



65x51 K



VUUR DRIE 60



VUUR DRIE 80




## DONNÉES TECHNIQUES

Largeur du cadre de la porte	750 mm	650 mm	635 mm	835 mm
Hauteur du cadre de la porte	450 mm	510 mm	510 mm	570 mm
Formes de porte	sur 3 côtés	plane	sur 3 côtés	sur 3 côtés
Porte à ouverture latérale	-	de série	-	-
Porte coulissante	de série	-	de série	de série

## DIMENSIONS

Largeur (cote de montage du corps de l'appareil)	786 mm	704 mm	635 mm	835 mm
Profondeur	469 mm	494 mm	557 mm	592 mm
Hauteur	1252-1390 mm	1254-1454 mm	1347-1397 mm	1467-1517 mm
Poids	218 kg	202 kg	230 kg	312 kg
Sortie du conduit de fumées	ø 150 mm	ø 180 mm	ø 180 mm	ø 180 mm

## PUISSANCE

Puissance calorifique nominale selon EN 13229	10 kW	12 (75%  ) kW	12 kW	15 kW
Classe d'efficacité énergétique	A +	A +	A +	A +
Débit massique des fumées	11,49 g/s	12 g/s	11,4 g/s	14,8 g/s
Température des fumées	263 °C	265 °C	276 °C	254 °C
Dépression minimum	12 PA	12 PA	12 PA	12 PA
Émission de poussières	≤ 30 mg/m³	24 mg/m³	28 mg/m³	28 mg/m³
Rendement	80 %	82 %	≥ 80 %	≥ 80 %

## NOUVEAUTÉS &amp; CHEMINÉES DESIGN

NOUVEAU !  
COMPARTIMENT  
CUISSON

pour foyers

MIU 75  
AVEC OUVERTURE LATÉRALE (TUNNEL)

Cheminée design / kit

MIU XTRA 75  
AVEC OUVERTURE LATÉRALE

Cheminée design / kit

KERA XTRA 45  
AVEC OUVERTURE LATÉRALE

Cheminée design / kit



## DONNÉES TECHNIQUES

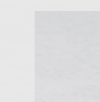
Largeur du cadre de la porte	-	-	-	-
Hauteur du cadre de la porte	-	-	-	-
Formes de porte	plane	-	-	-
Porte à ouverture latérale	de série	de série	de série	de série
Porte coulissante	-	-	-	-

## DIMENSIONS

Largeur	550 mm	1820 mm	1820 mm	680 (1020) mm
Profondeur	466 mm	511 mm	570 mm	600 mm
Hauteur	353 mm	1620 mm	1620 mm	1600 mm
Poids	52,3 kg	1001 kg	1078 kg	340 kg
Sortie du conduit de fumées	selon le foyer (Ø160 ou Ø180)	ø 180 mm	ø 180 mm	ø 160 mm

## PERFORMANCE

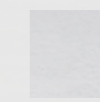
Puissance calorifique nominale selon EN 13229	-	10 kW	10 kW	6 kW
Classe d'efficacité énergétique	-	A +	A +	A +
Débit massique des fumées	-	8,1 g/s	8,1 g/s	5,9 g/s
Température des fumées	-	313 °C	313 °C	354 °C
Dépression minimum	-	12 PA	12 PA	14 Pa
Émission de poussières	-	36 mg/Nm³ (13% O2)	28 mg/Nm³ (13% O2)	24 mg/Nm³ (13% O2)
Rendement	-	80,9 %	81,9 %	80,9 %

DISPONIBLE POUR les modèles de foyers :  
45x51K, 45x57K, 45x68K, 55x45K,  
55x51K, 55x57K, 65x45K, 65x51K,  
65x57K, 75x39K, 75x57K

enduit

ACCESSOIRES POUR MIU &amp; MIU XTRA :

- Margelle gauche/droite
- Grille avec cendrier
- Poignée de porte à ouverture latérale plate en chrome mat/bois brun, noir/bois noir (en option), noir (en option)
- Régulateur d'air noir (en option)

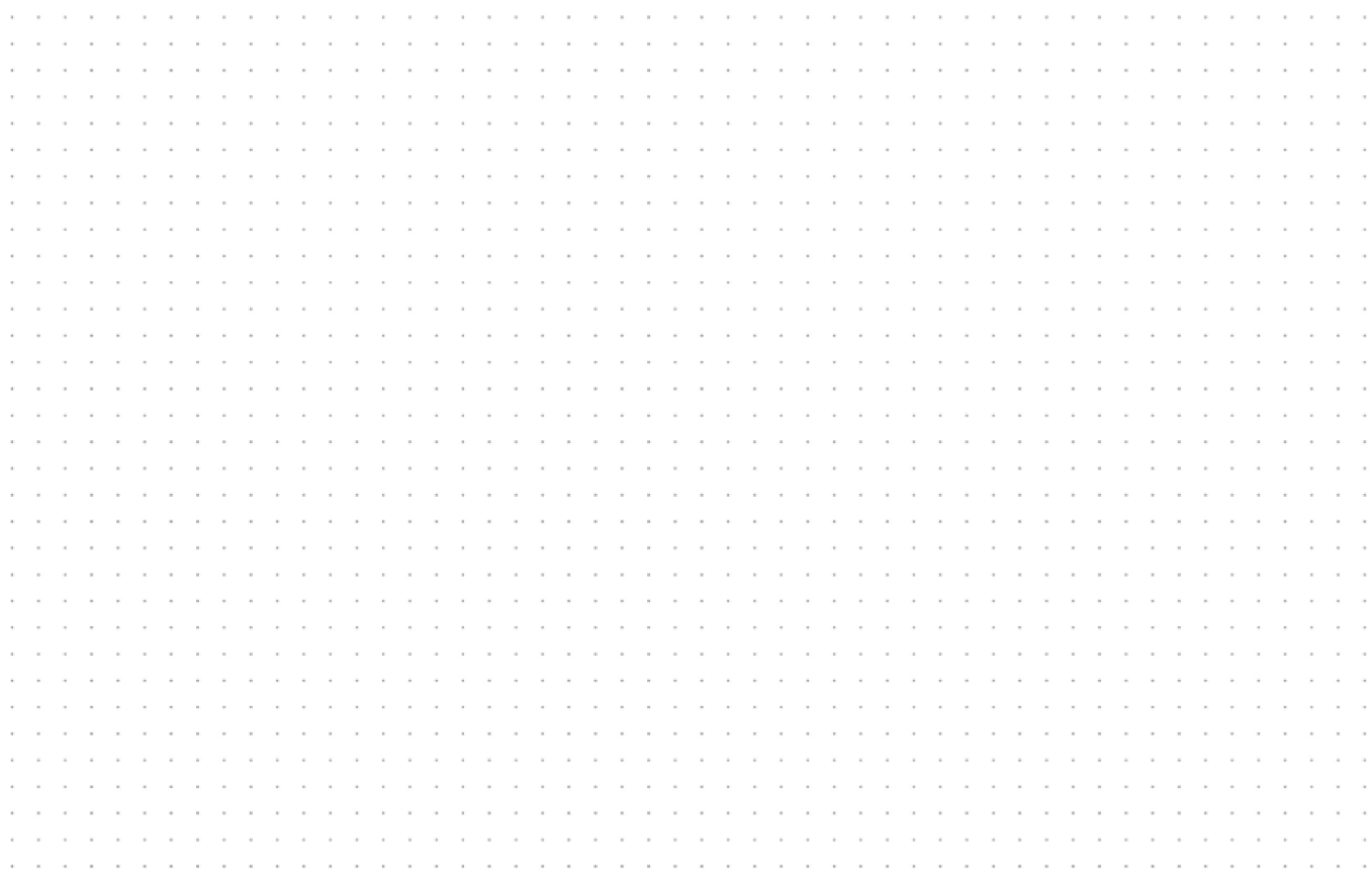


enduit

ACCESSOIRES POUR KERA XTRA :

- Bûcher installable à gauche ou à droite
- Kit céramique pour Kera avec ou sans bûcher
- Cendrier + grille pour KE court (45 - 55)
- Poignée de porte à ouverture latérale plate en chrome mat/bois brun (en option), noir/bois noir (en option), noir (en option)
- Régulateur d'air noir (en option)





Sous réserve de modifications techniques et visuelles, d'erreurs d'impression et de composition.



# LA MAGIE DU *feu* A LE VENT EN POUPE !

Qu'il vente ou qu'il neige – avec une cheminée au cœur de votre maison, vous serez paré contre toute éventualité ! Vent debout contre la crise énergétique, nous chauffons de manière économe, efficace et confortable.  
Plus d'informations sur nos « foyers malins » sur [www.austroflamm.com](http://www.austroflamm.com).



AUSTROFLAMM

Les foyers d'Austroflamm sont commercialisés dans le monde entier par des revendeurs spécialisés. Consultez notre page d'accueil pour de plus amples informations.

**AUSTROFLAMM GmbH** / Austroflamm-Platz 1, A-4631 Krenglbach / T: +43 7249 46443-0, [info@austroflamm.com](mailto:info@austroflamm.com) / [www.austroflamm.com](http://www.austroflamm.com)

